

№ 00647  
Čís.Форма № 9  
Втор. 9Регистр. №  
Registr. čís.ОПИСЬ ОСТАВЛЕННОГО ИМУЩЕСТВА  
SOUPIS ZANECHANÉHO JMĚNÍ

Ждан Одоевская Эмилия города (села) Селитерка ул.  
ан(ка) (Фамилия, имя и отчество)  
(příjmení, jméno a otčestvo) bytem v  
Гурба района Кореневский области  
okresu oblasti  
дом кв.  
dům, č. byt.

всел. из СССР в ЧСР  
stříd. z SSSR do ČSRI. СТРОЕНИЯ  
I. STAVBY

| Название строений<br>druh stavby  | Колич.<br>Počet | Размер<br>Rozměry | Кубатура<br>Kubatura | Описание строений (указать<br>материал стен и крыши, наличие<br>фундамента, пола, печей)<br>Popis stavby (stavební hmoty, krytina,<br>základy, podlahy, kamna) | Расценка<br>за 1 м³<br>Hodnota 1 m³ | Год постр.<br>Rok stavby | Оконча-<br>тельная<br>оценка<br>в рублях<br>Konečná<br>hodnota rub |
|-----------------------------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Жилые строения...<br>bytné budovy |                 |                   |                      |                                                                                                                                                                |                                     |                          |                                                                    |
| Складовые...<br>kladistiš         |                 |                   |                      |                                                                                                                                                                |                                     |                          |                                                                    |
| Сараи, стойла...<br>stáje         |                 |                   |                      |                                                                                                                                                                |                                     |                          |                                                                    |
| Шоша...<br>kolny                  |                 |                   |                      |                                                                                                                                                                |                                     |                          |                                                                    |
| ИТОГО...<br>CELKEM                |                 |                   |                      |                                                                                                                                                                |                                     |                          |                                                                    |

II. ПРОМПРЕДПРИЯТИЯ  
II. PRŮMYSLOVÉ PODNIKY

|                                  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Мельницы...<br>mlyny             |  |  |  |  |  |  |  |
| Дробилки...<br>drtáky            |  |  |  |  |  |  |  |
| Прессорунки...<br>loupačky prosa |  |  |  |  |  |  |  |
| Кирпичные заводы...<br>cihelnny  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кузны...<br>kovárny              |  |  |  |  |  |  |  |
| ИТОГО...<br>CELKEM               |  |  |  |  |  |  |  |

### III. МЕРТВЫЙ ИНВЕНТАРЬ

### III. MRTVÝ INVENTÁŘ

| Название<br>Pořmenování                                                                  | Штук<br>Počet kusů | Оценка<br>в руб.<br>Hodnota<br>v rub. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| <b>СЕЛЬХОЗИНВЕНТАРЬ</b><br><b>ZEMĚDĚLSKÝ INVENTÁŘ</b>                                    |                    |                                       |
| Плуги железные . . . . .<br>Pluhů železných                                              |                    |                                       |
| Сохи . . . . .<br>Pluhů dřevěných                                                        |                    |                                       |
| Культиваторы . . . . .<br>Kultivátorů                                                    |                    |                                       |
| Бороны железные . . . . .<br>Bran železných                                              |                    |                                       |
| Бороны деревянные с желез-<br>ными зубьями . . . . .<br>Bran dřevěných se železnými zuby |                    |                                       |
| Сеялки . . . . .<br>Sečích strojů                                                        |                    |                                       |
| Сенокосилки . . . . .<br>Zasích strojů na trávu                                          |                    |                                       |
| Жатки, лобогрейки, самоскидки<br>Zasích strojů na obilí                                  |                    |                                       |
| Сноповязалки . . . . .<br>Samořazací spoutů                                              |                    |                                       |
| Молотилки сложные . . . . .<br>Mlátiček motorových                                       |                    |                                       |
| Молотилки конные . . . . .<br>Mlátiček žentourových                                      |                    |                                       |
| Веялки . . . . .<br>Mlýnků (větrníků)                                                    |                    |                                       |
| Триеры . . . . .<br>Trierů                                                               |                    |                                       |
| Возы на деревянном ходу . . . .<br>Vozů s nápravou dřev                                  |                    |                                       |
| Возы на железном ходу . . . . .<br>Vozů s nápravou železnou                              |                    |                                       |
| Сани . . . . .<br>Saně                                                                   |                    |                                       |
| Итого . . . . .                                                                          |                    |                                       |
| Слелкел . . . . .                                                                        |                    |                                       |

IV. ЖИВОЙ ИНВЕНТАРЬ  
IV. ŽIVÝ INVENTÁŘ

| Название<br>Pojmenování                 | Голов<br>Počet kusů | Оценки<br>в р.<br>Несла<br>в р. |
|-----------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Лошади . . . . .<br>Koní                |                     |                                 |
| Коровы . . . . .<br>Kráv                |                     |                                 |
| Волы и быки . . . . .<br>Volů a býků    |                     |                                 |
| Молодняк . . . . .<br>Mladého dobytka   |                     |                                 |
| Свиньи . . . . .<br>Vepřů               |                     |                                 |
| О в ц ы . . . . .<br>Ovec               |                     |                                 |
| К о з ы . . . . .<br>Kozy               |                     |                                 |
|                                         |                     |                                 |
|                                         |                     |                                 |
|                                         |                     |                                 |
| <b>Итого . . .</b>                      |                     |                                 |
| <b>Celkem . . .</b>                     |                     |                                 |
| Пчелосемей . . . . .<br>Včelstev        |                     |                                 |
| Птица . . . . . (штук)<br>Drůbež (kusů) |                     |                                 |

## V. ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЗЯИ И ПОСЕВЫ

## V. OBDĚLÁVANÁ PŮDA A OSE

| Название<br>Pojmenování                         | га<br>ha | Оде<br>в р<br>Нодна<br>v rub. |
|-------------------------------------------------|----------|-------------------------------|
| Всего земли . . . . .<br>Obdělávaná půda celkem | 1        |                               |
| В том числе:<br>Z toho                          |          |                               |
| С а д . . . . .<br>Sadů                         |          |                               |
| Сенокосы<br>Luk                                 |          |                               |
| Л е с . . . . .<br>Lesa                         |          |                               |
| Пахотной<br>Orné půdy                           | 1        |                               |

V. OBDĚLÁVÁNÁ PŮDA A OSEVY (Prodloužení)

**VI. ВЕЩИ ДОМАШНЕГО ОБИХОДА И МЕБЕЛЬ**  
**PŘEDMETY DOMÁCÍ POTŘEBY A NÁBYT**

щая стоимость оставленного имущества составляет  
ková hodnota zanechaného majetku činí

и оценку имущества произвели:  
a odhad provedli:

M. II.  
L. S.

По уполномочию  
Районного Представителя  
по переселению — Референт  
На приказ  
Районного заместителя про  
президента — referent

(Подпись)  
(Podpis)

(Подписъ)  
(Podpis)

присутствии и с согласия владельца имущества:  
a přítomnosti a souhlasu vlastníka majetku

Председателя или представителя  
Předsedy nebo zástupce

(Собственноручная подпись)  
(Vlastnoruční podpis)

гор (соль) совета  
měst. (sol.) sovětu

(Подпись)  
(Podpis)

Опись составлена в 4-х экземплярах. Один экз. этой описи и имущество, указанное в ней  
Soupis byl sepsán ve čtyřech exemplářích. Jeden ex. tohoto soupisu a majetek s ním u něm vyčíslený

на сумму \_\_\_\_\_  
v hodnotě \_\_\_\_\_ (прописью)  
\_\_\_\_\_ (словы)

194... Г.

okazemalir onini poluchil vladetsel imushchestva  
okazemalir onini obdržel vlastnik majetku

(должность, подпись и печать)  
(bhdnost, podpis i pečat')

(ПОДПИСА)